VENTA EXCLUSIVA EN LA UNIÓN EUROPEA

SPAWN

Image
Vol. 2
nº 16
1,70 euros

WORLD COMICS

SPAWN.COM

TODD McFARLANE E
IMAGE COMICS PRESENTAN

CONSECUENCIAS

DEDICADO A
JODIE FOSTER

ARGUMENTO
BRIAN HOLGUIN
TODD McFARLANE

GUIÓN
BRIAN HOLGUIN

LÁPIZ
ANGEL MEDINA

TINTA
DANNY MIKI
VICTOR OLAZABA
ALLEN MARTINEZ
CRIME LAB STUDIOS

COLOR
BRIAN HABERLIN
DAN KEMP

PORTADA
GREG CAPULLO
TODD McFARLANE

TRADUCCIÓN
SANTIAGO GARCÍA

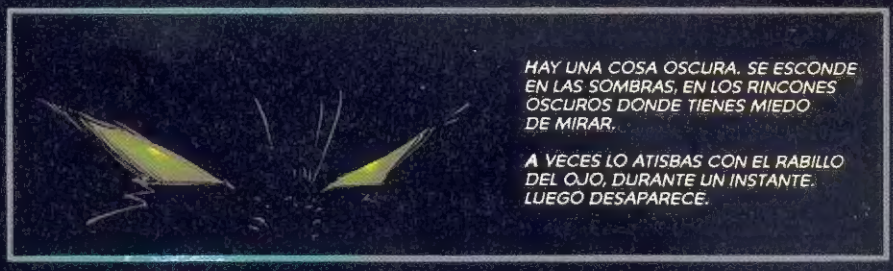
ROTULACIÓN, DISEÑO INTERIOR
Y REALIZACIÓN TÉCNICA
CARLOS MONTE
PILAR TOMEO

Información Planeta-DeAgostini: ***www.planetadeagostinicomics.com***
Compra de cómics: ***www.planetacomic.com***

SPAWN® Vol. 2, nº 16. (4900). Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 185. 08021–Barcelona. Es una realización de World Comics. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Santiago Benedé. Director Editorial: Jesús Pece. Editora: Cristina de Avilés. Copyright © 2003 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material del comic-book *Spawn*® nº 116 (III/02). Spawn®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 2002 of Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are Trademark™ and Copyright © Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Image©, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 1992 of Image Comics, Inc. Copyright © 1992 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Imprime: Lifusa. Polígono Industrial Can Calderón. Avda. de la Marina 74-76, nave 1. 08830–Sant Boi de Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-4327-02. (VI/03). Distribuye: Logista. Aragonés, 18. Polígono Industrial de Alcobendas. 28108–Alcobendas (Madrid). Packager: Trioptría. El precio en Ceuta, Canarias y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain / Impreso en España.

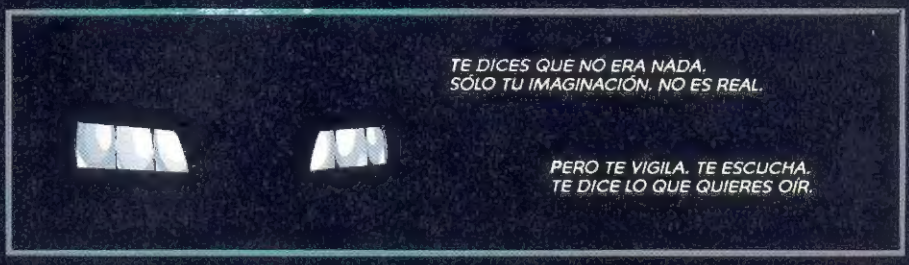
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
SPAWN.COM

Prólogo.



HAY UNA COSA OSCURA. SE ESCONDE EN LAS SOMBRAS, EN LOS RINCONES OSCUROS DONDE TIENES MIEDO DE MIRAR.

A VECES LO ATISBAS CON EL RABILLO DEL OJO, DURANTE UN INSTANTE. LUEGO DESAPARECE.

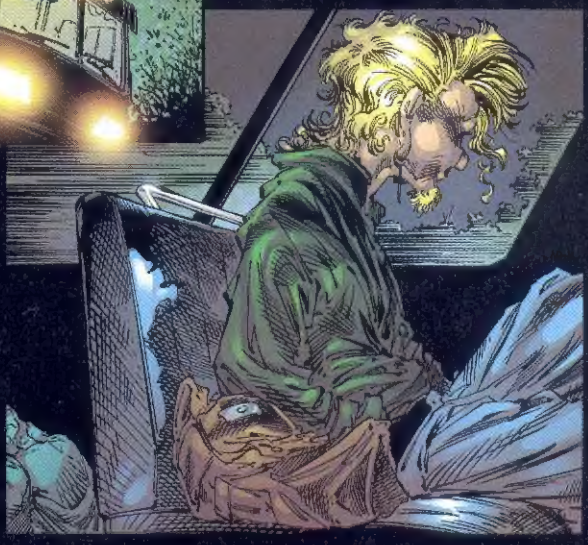


TE DICES QUE NO ERA NADA. SÓLO TU IMAGINACIÓN. NO ES REAL.

PERO TE VIGILA. TE ESCUCHA. TE DICE LO QUE QUIERES OÍR.

VENDRÁ A TI EN TU MOMENTO DE MAYOR DEBILIDAD, CON FALSAS PROMESAS Y MENTIRAS BONITAS.

TE LLEVA AL BORDE DEL ASESINATO Y PONE UNA PISTOLA EN LA MANO Y TE SUSURRA SUAVEMENTE AL OÍDO: "¡HAZLO!... ¡HAZLO!"



HAY UNA COSA **OSCURA.**

ESTÁ AHÍ FUERA, ESCONDIDA.

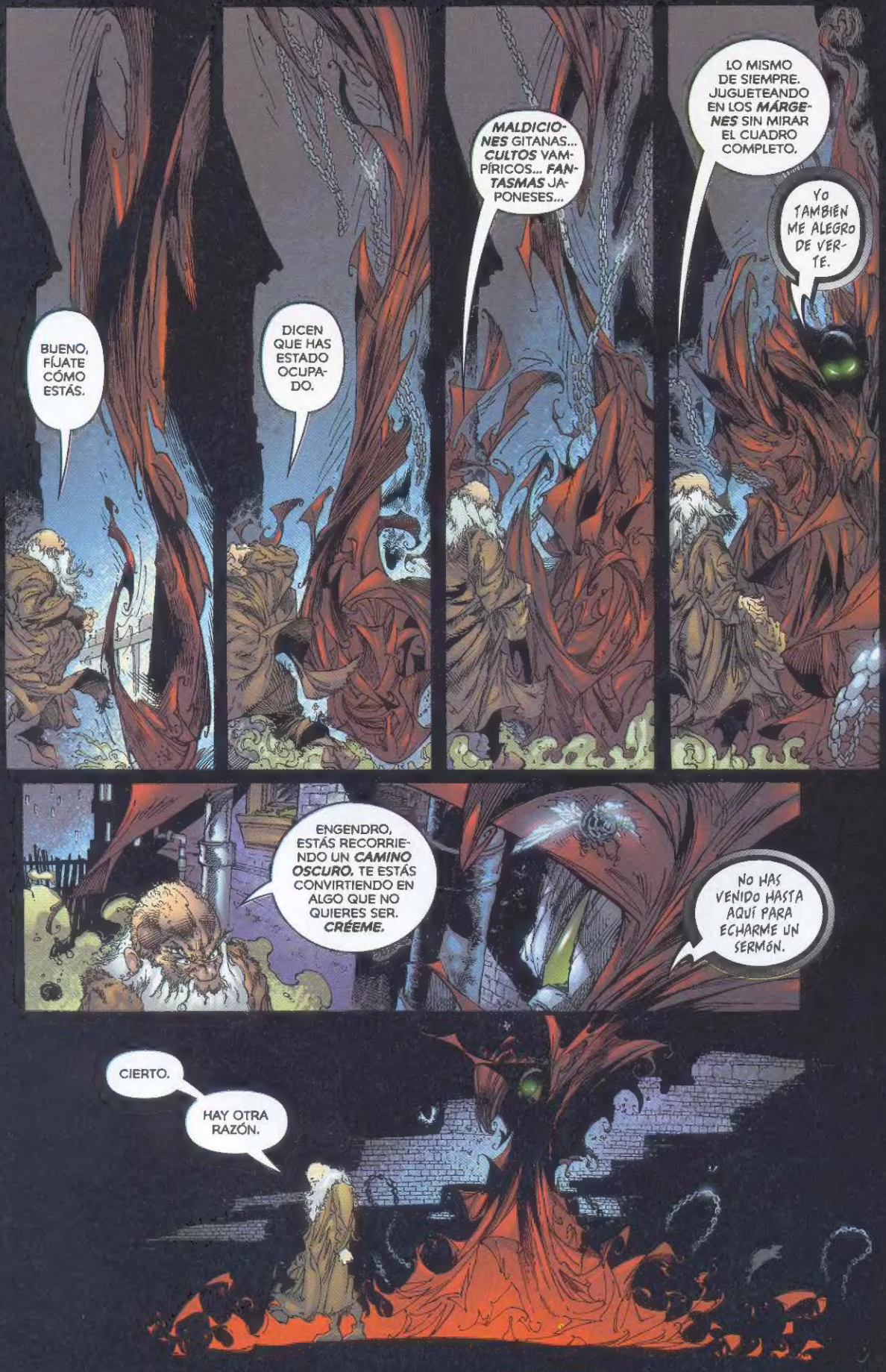
ES REAL.

Y YO VOY A **MATARLA.**

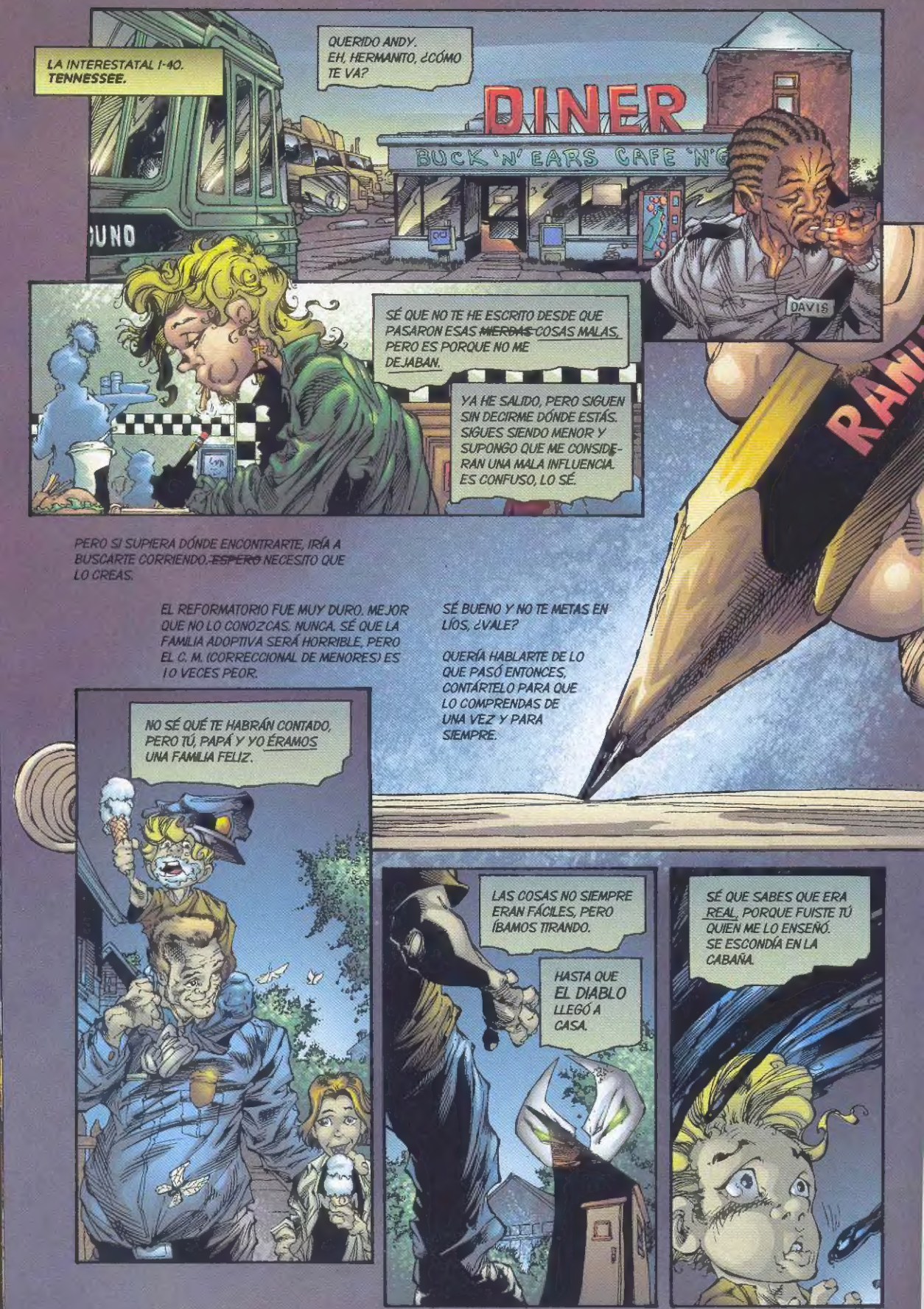
NEW YORK.
"ALGUIEN DIJO QUE HAY OCHO MILLONES DE HISTORIAS EN LA CIUDAD MALDITA."
"POR LO QUE YO SÉ, NINGUNA TIENE FINAL FELIZ."
"ES COMO SI HUBIERA UNA SOMBRA COLGANDO SOBRE TODOS."
"A VECES LA LUZ LA ATRAVIESA DURANTE UN PAR DE MINUTOS. PERO LA SOMBRA SIEMPRE REGRESA."
DO NOT ENTER
"COMO UNA MONEDA FALSA."
"O UNA TOS QUE NO SE QUITA."
HAUCK!!
"CLARO QUE PUEDE QUE SEA COSA MÍA."

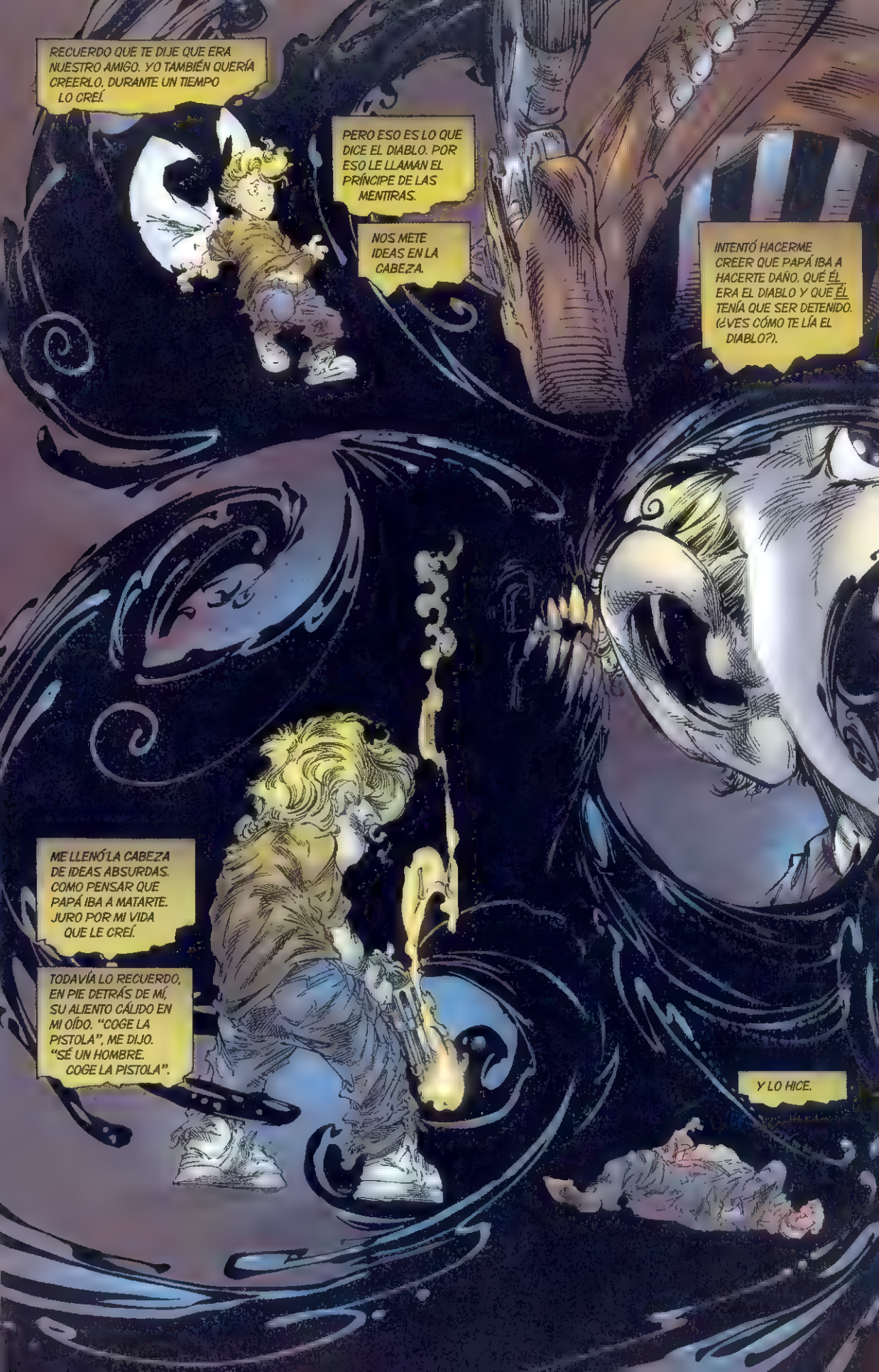
VAMOS, MAMONAZO. ¡EL TIEMPO VUELA! SÉ QUE ESTÁS AHÍ. ¡SÉ QUE ME ESTÁS VIGILANDO!
¿NO ES HORA DE QUE DES LA *CARA*?
GLUG
¿HUM?

VIEJO... CUÁNTO TIEMPO.


BUENO, FÍJATE CÓMO ESTÁS.
DICEN QUE HAS ESTADO OCUPADO.
MALDICIONES GITANAS... *CULTOS* VAMPÍRICOS... *FANTASMAS* JAPONESES...
LO MISMO DE SIEMPRE. JUGUETEANDO EN LOS *MÁRGENES* SIN MIRAR EL CUADRO COMPLETO.
YO TAMBIÉN ME ALEGRO DE VERTE.
ENGENDRO, ESTÁS RECORRIENDO UN *CAMINO OSCURO*. TE ESTÁS CONVIRTIENDO EN ALGO QUE NO QUIERES SER. *CRÉEME*.
NO HAS VENIDO HASTA AQUÍ PARA ECHARME UN SERMÓN.
CIERTO.
HAY OTRA RAZÓN.

JOHN LAWRENCE WAS HERE
WHA JUST BRAD!!!
FE + MAC
TE MUERES.


LA INTERESTATAL I-40. TENNESSEE.
QUERIDO ANDY. EH, HERMANITO, ¿CÓMO TE VA?
DINER
BUCK 'N' EARS CAFE 'N'G
DAVIS
SÉ QUE NO TE HE ESCRITO DESDE QUE PASARON ESAS ~~MIERDAS~~ COSAS MALAS, PERO ES PORQUE NO ME DEJABAN.
YA HE SALIDO, PERO SIGUEN SIN DECIRME DÓNDE ESTÁS. SIGUES SIENDO MENOR Y SUPONGO QUE ME CONSIDERAN UNA MALA INFLUENCIA. ES CONFUSO, LO SÉ.
PERO SI SUPIERA DÓNDE ENCONTRARTE, IRÍA A BUSCARTE CORRIENDO. ~~ESPERO~~ NECESITO QUE LO CREAS.
EL REFORMATORIO FUE MUY DURO. MEJOR QUE NO LO CONOZCAS. NUNCA. SÉ QUE LA FAMILIA ADOPTIVA SERÁ HORRIBLE, PERO EL C. M. (CORRECCIONAL DE MENORES) ES 10 VECES PEOR.
SÉ BUENO Y NO TE METAS EN LÍOS, ¿VALE?
QUERÍA HABLARTE DE LO QUE PASÓ ENTONCES, CONTÁRTELO PARA QUE LO COMPRENDAS DE UNA VEZ Y PARA SIEMPRE.
NO SÉ QUÉ TE HABRÁN CONTADO, PERO TÚ, PAPÁ Y YO ÉRAMOS UNA FAMILIA FELIZ.
LAS COSAS NO SIEMPRE ERAN FÁCILES, PERO IBAMOS TIRANDO.
HASTA QUE EL DIABLO LLEGÓ A CASA.
SÉ QUE SABES QUE ERA REAL, PORQUE FUISTE TÚ QUIEN ME LO ENSEÑÓ. SE ESCONDÍA EN LA CABAÑA.


RECUERDO QUE TE DIJE QUE ERA NUESTRO AMIGO. YO TAMBIÉN QUERÍA CREERLO. DURANTE UN TIEMPO LO CREÍ.
PERO ESO ES LO QUE DICE EL DIABLO. POR ESO LE LLAMAN EL PRÍNCIPE DE LAS MENTIRAS.
NOS METE IDEAS EN LA CABEZA.
INTENTÓ HACERME CREER QUE PAPÁ IBA A HACERTE DAÑO. QUÉ ÉL ERA EL DIABLO Y QUE ÉL TENÍA QUE SER DETENIDO. (¿VES CÓMO TE LÍA EL DIABLO?).
ME LLENÓ LA CABEZA DE IDEAS ABSURDAS. COMO PENSAR QUE PAPÁ IBA A MATARTE. JURO POR MI VIDA QUE LE CREÍ.
TODAVÍA LO RECUERDO, EN PIE DETRÁS DE MÍ, SU ALIENTO CÁLIDO EN MI OÍDO. "COGE LA PISTOLA", ME DIJO. "SÉ UN HOMBRE. COGE LA PISTOLA".
Y LO HICE.

HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
YA SABES LO QUE PASÓ LUEGO. ME ENCERRARON Y A TI TE LLEVARON CON UNA FAMILIA ADOPTIVA.
INTENTÉ CONTARLES LO QUE HABÍA PASADO, LO DEL DIABLO EN LA CABAÑA, PERO ELLOS NO QUISIERON CREERME.
LOS ABOGADOS, JUECES Y MÉDICOS DIJERON QUE TENÍA QUE CONFESAR, RECONOCER LO QUE HICE. ACEPTAR LA RESPONSABILIDAD Y AFRONTAR LAS CONSECUENCIAS DE MIS ACTOS.
ASÍ QUE LES DIJE LO QUE QUERÍAN OÍR. TODAVÍA OIGO AL DIABLO RIÉNDOSE EN MI CABEZA.
VAMOS ACABANDO. ¡CONTINUAMOS EN CINCO MINUTOS!
ESTOY DISPUESTO A ARREGLARLO TODO.

NEW YORK.
¿QUÉ DEMONIOS TE CREES QUE HACES?
CURARTE. ESTOY SEGURO DE QUE PUEDO.
¡APARTA ESO DE MÍ!
¿QUIERES DAR UN PASE CON LA MANO Y ARREGLARLO TODO? ERES UN CRÍO. ¡MADURA!
ME ESTOY MURIENDO. Y NO ES NINGÚN SECRETO A DÓNDE VOY. ANTES EL INFIERNO ME ASUSTABA. AHORA ME ATERRORIZA.
¿CÓMO TE IMAGINAS QUE ES EL INFIERNO HOY EN DÍA? TÚ MATASTE A SU ***REY...*** DEJASTE EL ***TRONO*** VACÍO... ABRISTE UNA ***PUERTA*** ENTRE AQUEL MUNDO Y ÉSTE...
¡¿REHÚSAS AL TRONO DE ***MALEBOLGIA*** PERO BLANDES SU ***PODER?!*** ¿ES QUE NO VES LAS ***CONSECUENCIAS*** QUE TIENEN TUS ACTOS?
MÍRATE. APENAS TE RECONOZCO. CASI NO TE QUEDA NI UNA GOTA DE HUMANIDAD EN ESE CAPARAZÓN MONSTRUOSO.
A PESAR DE TUS ***BUENAS INTENCIONES,*** USAS EL PODER DEL DIABLO. ¿EN QUÉ TE CREES QUE TE ***CONVIERTE?***
TE ESTÁ CORROMPIENDO, ***SPAWN.*** TE TRANSFORMA PALMO A PALMO. PRONTO, YA NO QUEDARÁ NADA DE ***TI,*** Y ENTONCES VENCERÁN.
TE EQUIVOCAS.

HACE POCO TUVE UNA VISIÓN... UNA IMAGEN DEL MUNDO COMO ES Y COMO PODRÍA SER.
Y TUVE UNA REVELACIÓN. AHORA TODO ES DISTINTO.
EL PODER NO ME ESTÁ CAMBIANDO, VIEJO. YO LO ESTOY CAMBIANDO.
NO, SPAWN. ESO ES LO QUE TÚ CREES.
COGE MI MANO, COG.
¿POR QUÉ?
CONFÍA EN MÍ.

QUIERO ENSEÑARTE UNA COSA.

¿ME HABLAS DE LA IMAGEN COMPLETA? MIRA...
ME VOY A PONER MALO.
ECHA UN VISTAZO A ESTE GLORIOSO MUNDO. ESTE INMENSO PLANETA INFECTADO DE GENTE PEQUEÑA.
SON CRUELES, ENVIDIOSOS Y MEZQUINOS. VIVEN SUS TRISTES VIDAS EN TRANQUILA DESESPERACIÓN.

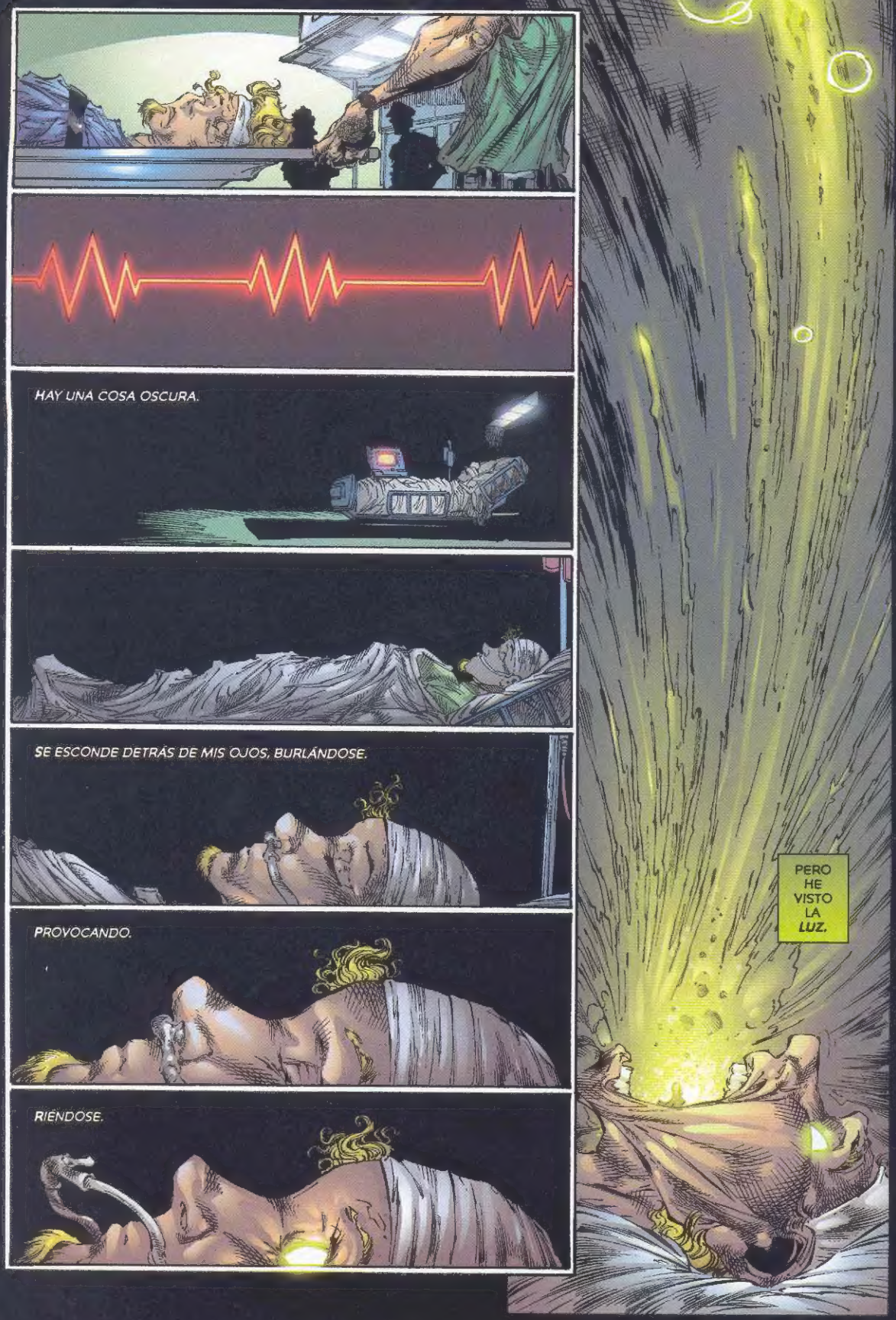
CONDENADOS POR SUS LIMITACIONES POR EL MISMO CREADOR QUE LOS HIZO TAN DÉBILES Y FALLIDOS EN PRIMER LUGAR.
Y CUANDO CIERRO LOS OJOS, SÓLO SIENTO SU DOLOR. ME DEVORA COMO UN CÁNCER.

NO SABES LO QUE ES. TODOS ELLOS... A LA VEZ... DENTRO DE MI CABEZA.
LO QUE DARÍA POR UN MINUTO DE PAZ... UN MOMENTO PARA PODER PENSAR.
INTENTO AYUDARLES... UNO A UNO. HE INTENTADO CASTIGAR AL CULPABLE... CONSOLAR AL INOCENTE...
CREÍA QUE SI CALMABA SU DOLOR, CALMARÍA EL MÍO. ME EQUIVOCABA.
HAY DEMASIADOS.
ES COMO INTENTAR ATRAPAR EL MAR EN UNA RED.
¿SPAWN...?
¿SPAWN...?
¿HAS... HAS DETENIDO EL TIEMPO?

AHORA EL INFIERNO SE DESLIZA POR LAS FRONTERAS HASTA ESTE MUNDO.
INTENTÉ TAPAR LOS AGUJEROS, PERO POR CADA PUERTA QUE CIERRO, SE ABREN DOS NUEVAS.
ASÍ QUE AHORA VEO LO QUE DEBO HACER. ¿DICES QUE EL INFIERNO ESTÁ A MIS ÓRDENES, VIEJO?
Y DIGO, MUY BIEN, PUES QUE VENGA EL INFIERNO.
LE DARÉ LA BIENVENIDA A ESTE MUNDO.
QUE BAÑE TODO Y REHAGA A ESTA TIERRA.
Y ORDENARÉ QUE MI INFIERNO SE CONVIERTA EN PARAÍSO.

UN NUEVO EDÉN DONDE TODOS SEAN BIENVENIDOS.
¿TODOS?
PUEDO HACERLO. SÉ QUE PUEDO.
ESTÁS... ESTÁS LOCO. ES... ES IMPOSIBLE. NUNCA FUNCIONARÁ. NI EN UN MILLÓN DE AÑOS.
QUIERO... QUIERO AYUDAR.
AL DÍA SIGUIENTE. TERMINAL DE AUTOBUSES PORT AUTHORITY, NEW YORK.
CUANDO TODO ESTO HAYA ACABADO, ESPERO QUE TE ENCUENTREN Y TE DEN ESTA CARTA.
PROBABLEMENTE TE DIRÁN UN MONTÓN DE ~~BS!~~ COSAS SOBRE MÍ, PERO NO LES CREAS.

ALGO PASÓ EN MI ÚLTIMO AÑO EN EL CORRECCIONAL. CONOCÍ A ALGUIEN QUE ME ENSEÑÓ LA FE.
ME ENSEÑÓ A CONFIAR EN UN PODER SUPERIOR.
VI LA LUZ, ANDY. Y TE DIGO QUE ES REAL.
Y LUEGO ME LLAMÓ UNA VOZ NUEVA. FUE HERMOSO.
LA VOZ ME DIJO DÓNDE TENÍA QUE IR Y QUÉ TENÍA QUE HACER PARA REDIMIRME.
EL PRECIO PUEDE PARECER ALTO, PERO CREO QUE MERECE LA PENA.
NO QUIERO QUE TE CULPES POR ESTO, ANDY.
ERES SÓLO UN CRÍO. AFÉRRATE A TU INOCENCIA. ESTE MUNDO TE LA ROBA CON MUCHA FACILIDAD.
EEE... EEEE...
POR FAVOR, RECUÉRDAME COMO ERA ANTES. Y RECUERDA QUE TE QUIERO.
TU HERMANO MAYOR, EDDIE.
¿QUÉ ES ESTO, RODRÍGUEZ?
UN CRÍO CON UNA PISTOLA. SE VOLVIÓ LOCO...


HAY UNA COSA OSCURA.
SE ESCONDE DETRÁS DE MIS OJOS, BURLÁNDOSE.
PROVOCANDO.
RIENDOSE.
PERO HE VISTO LA *LUZ.*

Y SÉ LO QUE HAY QUE HACER.
HAY UNA COSA OSCURA. ES REAL.
VOY A MATARLA.
Y AL MATAR-LA...

...ME REDIMIRÉ.